

世界名家 散文经典

I



沈阳出版社

写在前面

亚洲位于温热带地区，和煦明媚的阳光造就了优美动人的自然风景，更哺育出众多闻名遐迩的散文作家。他们用自己卓越的才华，写下许许多多脍炙人口、魅力永存的散文篇章。无论在数量上，还是在质量上，亚洲散文都在世界文坛上占有举足轻重的地位。

中国不仅是亚洲的领土大国，同时也是亚洲的文学大国。中国散文有着灿烂辉煌的历史，早在先秦时期，散文就已成为中国古典文学的正宗。中国现当代散文正是根植于这一肥沃的土壤之中，才得以茁壮成长的。“五四”新文学运动兴起之后，现代散文佳作连篇，名家辈出。鲁迅、周作人、朱自清、徐志摩、郁达夫等，无疑代表着现代散文创作的高峰，在他们的影响下，蔚然掀起了一片散文的花海。像本书收录的《野草·题辞》、《故乡的野菜》、《择偶记》、《印度洋上的秋思》、《灯蛾埋葬之夜》等，都是广为传颂的名篇佳作。它们或直抒胸臆，刚劲豪迈；或家常絮语，娓娓而谈。或如行云流水，随物赋形；或如暴风骤雨，气势超凡。充分体现了散文“一粒沙里见世界，半瓣花上说人情”、“嬉笑怒骂，皆成文章”的艺术特征。

中国当代散文更是多姿多采，风格多样。在五六十年代，素有“北杨南秦”之称的杨朔和秦牧，都对散文发展有着独特的贡献。杨朔的散文重情致，求诗意；秦牧的散文重知识，擅说理。进入新时期以后，中国散文在内容和形式上进行了

更为深入的探索。冰心的散文将视角更深刻地转向人的自身。她的《霞》像冲击云翳的霞光，寓意人的生命只有经历快乐与痛苦的双重考验，才能拥有美丽的黄昏。《病榻呓语》写飞扬心灵与痛苦的躯壳之间的尖锐矛盾带给人的痛苦和领悟，实际上揭示了一种具有普遍意义的人生体验。散文大家巴金把笔锋直指现实人生，将自己以性命换来的“人生探索”经验和痛苦的“心灵解剖”纪录留给历史、留给后人。他的《再忆萧珊》是当代追忆反思散文中的扛鼎之作。贾平凹更是看重散文的求“真”品性，他的散文或直剖心迹，或“托物言志”，都明显包含着作者的人生体验。有人干脆认为，《丑石》即贾平凹的“夫子自道”。其他如刘白羽、菡子、唐敏、曹明华等，都是中国当代散文界耀眼的明星。

台湾当代散文也十分引人注目，涌现出许达然、张晓风、三毛等一批散文大家。许达然的散文贴近生活，触及时弊，充满社会责任感和批判精神。他的《如你在远方》即流露出作者对社会世俗的厌倦。女作家张晓风的散文简洁委婉，既明朗，又含蓄。她的《如果你是天使》文笔细腻，情感丰富，深受读者喜爱。另一位女作家三毛更是大名鼎鼎，她独特的个性和传奇式的人生给她的散文带来了特殊的艺术魅力。她描写自己与荷西的爱情生活的散文感情真挚，富有生活情趣和传奇色彩，本书收录的《荒山之夜》就是其中之一。

日本是亚洲另一个在散文上卓有成就的国家。日本文化自古以来就深受中国文化的影响，日本古典文学也深深打上了中国古典文学的烙印。公元1000年以后，用日本本民族文字写成的物语文学，将日本古典文学推向了高潮。此期的日本古典散文也有很大的发展。清少纳言就是当时著名的散文作家。近现代以来，日本文学发展很快，散文界的名家名作层出不穷。著名作家川端康成、志贺直哉等既写出了宏篇巨制的小说佳作，也写出了一些短小精悍的散文精品。其他像德富芦花的散文《海上日出》饱含着作者对美好生活的向往之情，岛崎藤村的散文《千曲川风情》洋溢着浓郁的田园生活情趣，这些都是极具欣赏价值的好作品。当代日本经济的迅猛发展，也给日本散文带来了勃勃生机。日本当代散文的艺术思维日趋多元化，散文风格绚烂多姿。著名作家井上靖把目光瞄向古代历史，写出了不少优秀散文。《丝绸之路》就是对举世闻名的中国历史遗迹丝绸之路的纪游描写。著名画家东山魁夷以画为文，写出的散文风景优美，如诗如画，令读者陶醉不已。

在中、日之外，印度的泰戈尔，新加坡的尤金、郑子瑜以及其他国家的许多作家，都对散文创作做出了重要贡献，为亚洲散文大花园培植了不少美丽的花枝。总的来说，亚洲的散文成就是十分辉煌的，亚洲的儿女们可以自豪地宣称：他们决没有辜负那轮鲜艳红日对他们的哺育！

编者

1995年4月

• 3 •

ABE 11/02

《世界名家散文经典》是一部集世界各国名家名篇于一体的散文总集，是世界散文的精华，是散文世界的奇葩。共分三卷，所选篇目以短小精悍为首要原则，在思想上有积极意义，在艺术上有鉴赏价值，真正体现出散文作为“美文”的宏富的艺术魅力和深邃的美学含蕴。

《Ⅰ卷》共收入中国、日本、新加坡等国家和地区的110篇作品，《Ⅱ卷》共收入英国、法国、德国、前苏联等16个国家的78篇作品，《Ⅲ卷》共收入美国、哥伦比亚、墨西哥、古巴等11个国家的70篇作品。在编排方式上，先分国家和地区，再以作者出生时间先后为序。

我们深信，《世界名家散文经典》的问世，必将引导广大读者在世界散文精品的花海中尽情畅游，撷英拾贝。读者既能从中吸取丰富的文学给养，又能从中获得美好的艺术享受。

目 录

野草·题辞·····	鲁迅(1)
秋夜·····	鲁迅(3)
雪·····	鲁迅(5)
故乡的野菜·····	周作人(7)
猫·····	夏丏尊(9)
小品四章·····	郭沫若(16)
春底林野·····	许地山(19)
落花生·····	许地山(21)
牵牛花·····	叶圣陶(23)
灯蛾埋葬之夜·····	郁达夫(25)
印度洋上的秋思·····	徐志摩(27)
青纱帐·····	王统照(33)
择偶记·····	朱自清(36)
匆匆·····	朱自清(39)
海燕·····	郑振铎(41)
鹈鹕与鱼(节选)·····	郑振铎(44)
手的预言(外三章)·····	高长虹(46)
给我的孩子们·····	丰子恺(51)
那个城·····	瞿秋白(55)
一种云·····	瞿秋白(57)
暴风雨之前·····	瞿秋白(59)
霞·····	冰心(61)
病榻呓语·····	冰心(63)
笑·····	冰心(64)
春来·····	俞平伯(66)
明星出现之歌·····	李金发(67)
绿魔·····	沈从文(69)
春雨·····	韦素园(75)

祖国山川颂	黄药眠(79)
曼哈顿街头夜景	丁 玲(86)
秋夜	巴 金(88)
再忆萧珊	巴 金(91)
江行的晨暮	朱 湘(94)
马蹄	李广田(96)
傅雷家书	傅 雷(98)
憔悴的弦声	叶灵凤(101)
隐身衣	杨 绛(103)
母亲	徐懋庸(108)
墓	何其芳(114)
耐力	端木蕻良(119)
向日葵	冯亦代(121)
看戏	叶君健(124)
一个低音变奏	
——和希梅内斯的《小银和我》	严文井(126)
日出	刘白羽(130)
播种者(外一章)	莫 洛(134)
叶笛(外二章)	郭 风(138)
哲人的爱	秦 牧(142)
黄山小记	菡 子(145)
在斜塔下	穆 青(150)
挂在树梢上的风筝	田 野(155)
残雪断想	岑 桑(159)
紫藤萝瀑布	宗 璞(162)
守门老人	姜德明(164)
长城	鲍 昌(169)
猎	李 耕(171)

也是人生.....	辜正坤(174)
对水的诗学考察.....	叶延滨(176)
呼唤.....	谢 璞(181)
过戈壁.....	哲 中(186)
苏州赋.....	王 蒙(189)
袁崇焕无韵歌.....	石 英(192)
我的四季.....	张 洁(195)
安塞腰鼓.....	刘成章(198)
俏妹子的呼唤.....	杨羽仪(201)
珍珠鸟.....	冯骥才(205)
巩乃斯的马.....	周 涛(207)
纸雁儿.....	苏 叶(213)
地下森林断想.....	张抗抗(217)
五味糖.....	吕锦华(221)
丑石.....	贾平凹(226)
鸟窠.....	贾平凹(228)
游子吟.....	和 谷(232)
大唐的太阳,你沉沦了吗?	王英琦(235)
高原,我的中国色	乔 良(239)
痛苦的飘落.....	张立勤(243)
女孩子的花.....	唐 敏(247)
更为富有的一刻.....	曹明华(253)
听听那冷雨.....	〔台湾〕余光中(257)
写给秋天.....	〔台湾〕罗 兰(263)
如你在远方.....	〔台湾〕许达然(265)
如果你是天使.....	〔台湾〕张晓风(268)
林木篇(二则).....	〔台湾〕张晓风(270)
雾里.....	〔台湾〕席慕蓉(272)

一片茶叶(外四章)·····	〔台湾〕林清玄(275)
荒山之夜·····	〔台湾〕三 毛(279)
昙花·····	〔新加坡〕尤 金(292)
百褶裙·····	〔新加坡〕尤 金(294)
“得是梦便好”	
——忆亡母·····	〔新加坡〕郑子瑜(296)
拉让江的细诉·····	〔新加坡〕郑子瑜(298)
荒漠夜骑上火山·····	〔香港〕东 瑞(301)
方丈记(两篇)·····	〔日本〕鸭长明(307)
海上日出·····	〔日本〕德富芦花(311)
千曲川风情(两篇)·····	〔日本〕岛崎藤村(313)
小品三题·····	〔日本〕志贺直哉(316)
旷野·····	〔日本〕石川啄木(323)
鹤·····	〔日本〕江口涣(327)
化妆的天使们·····	〔日本〕川端康成(333)
脆弱的器皿·····	〔日本〕川端康成(335)
我的百花故事(选译)·····	〔日本〕壺井荣(337)
谈花·····	〔日本〕佐多稻子(341)
枕草子(两篇)·····	〔日本〕清少纳言(344)
丝绸之路·····	〔日本〕井上靖(347)
春将至·····	〔日本〕井上靖(349)
听泉·····	〔日本〕东山魁夷(354)
山梨花·····	〔日本〕檀 一雄(357)
一朵鲜花·····	〔日本〕林京子(359)
瞻望未来·····	〔黎巴嫩〕哈·纪伯伦(361)
虚荣的紫罗兰·····	〔黎巴嫩〕哈·纪伯伦(362)
散文二则·····	〔阿富汗〕乌尔法特(366)
孟加拉风光(选译)·····	〔印度〕泰戈尔(368)

野草·题辞

鲁 迅

鲁迅（1881～1936），原名周树人，字豫才，浙江绍兴人。中国现代伟大的文学家、思想家、革命家。主要作品有《狂人日记》、《阿Q正传》等。

当我沉默着的时候，我觉得充实；我将开口，同时感到空虚。

过去的生命已经死亡。我对于这死亡有大欢喜，因为我借此知道它曾经存活。死亡的生命已经朽腐。我对于这朽腐有大欢喜，因为我借此知道它还非空虚。

生命的泥委弃在地面上，不生乔木；只生野草，这是我的罪过。

野草，根本不深，花叶不美，然而吸取露，吸取水，吸取死人的血和肉，各各夺取它的生存。当生存时，还是将遭践踏，将遭删刈，直至于死亡而朽腐。

但我坦然，欣然。我将大笑，我将歌唱。

我自爱我的野草，但我憎恶这以野草作装饰的地面。

地火在地下运行，奔突；熔岩一旦喷出，将烧尽一切野草，以及乔木，于是并且无可朽腐。

但我坦然，欣然。我将大笑，我将歌唱。

天地有如此静穆，我不能大笑而且歌唱。天地即不如此静穆，我或者也将不能。我以这一丛野草，在明与暗，生与死，过去与未来之际，献于友与仇，人与兽，爱者与不爱者之前作证。

为我自己，为友与仇，人与兽，爱者与不爱者，我希望这野

草的死亡与朽腐，火速到来。要不然，我先就未曾生存，这实在比死亡与朽腐更其不幸。

去罢，野草，连着我的题辞！

秋夜

鲁 迅

在我的后园，可以看见墙外有两株树，一株是枣树，还有一株也是枣树。

这上面的夜的天空，奇怪而高，我生平没有见过这样的奇怪而高的天空。他仿佛要离开人间而去，使人们仰面不再看见。然而现在却非常之蓝，闪闪地眨着几十个星星的眼，冷眼。他的口角上现出微笑，似乎自以为大有深意，而将繁霜洒在我的园里的野花草上。

我不知道那些花草真叫什么名字，人们叫他们什么名字。我记得有一种开过极细小的粉红花，现在还开着，但是更极细小了，她在冷的夜气中，瑟缩地做梦，梦见春的到来，梦见秋的到来，梦见瘦的诗人将眼泪擦在她最末的花瓣上，告诉她秋虽然来，冬虽然来，而此后接着还是春，蝴蝶乱飞，蜜蜂都唱起春词来了。她于是一笑，虽然颜色冻得红惨惨地，仍然瑟缩着。

枣树，他们简直落尽了叶子。先前，还有一两个孩子来打别人打剩的枣子，现在是一个也不剩了，连叶子也落尽了。他知道小粉红花的梦，秋后要有春；他也知道落叶的梦，春后还是秋。他简直落尽叶子，单剩干子，然而脱了当初满树是果实和叶子时候的弧形，欠伸得很舒服。但是，有几枝还低亚着，护定他从打枣的竿梢所得的皮伤，而最直最长的几枝，却已默默地铁似的直刺着奇怪而高的天空，使天空闪闪地鬼眨眼；直刺着天空中圆满的月亮，使月亮窘得发白。

鬼眯眼的天空越加非常之蓝，不安了，仿佛想离去人间，避开枣树，只将月亮剩下。然而月亮也暗暗地躲到东边去了。而一无所有的干子，却仍然默默地铁似的直刺着奇怪而高的天空，一意要制他的死命，不管他各式各样地眯着许多蛊惑的眼睛。

哇的一声，夜游的恶鸟飞过了。

我忽而听到夜半的笑声，吃吃地，似乎不愿意惊动睡着的人，然而四围的空气都应和着笑。夜半，没有别的人，我即刻听出这声音就在我嘴里，我也即刻被这笑声所驱逐，回进自己的房。灯火的带子也即刻被我旋高了。

后窗的玻璃上丁丁地响，还有许多小飞虫乱撞。不多久，几个进来了，许是从窗纸的破孔进来的。他们一进来，又在玻璃的灯罩上撞得丁丁地响。一个从上面撞进去了，他于是遇到火，而且我以为这火是真的。两三个却休息在灯的纸罩上喘气。那罩是昨晚新换的罩，雪白的纸，折出波浪纹的迭痕，一角还画出一枝猩红色的栀子。

猩红的栀子开花时，枣树又要做小粉红花的梦，青葱地弯成弧形了……我又听到夜半的笑声；我赶紧砍断我的心绪，看那老在白纸罩上的小青虫，头大尾小，向日葵子似的，只有半粒小麦那么大，遍身的颜色苍翠得可爱，可怜。

我打一个呵欠，点起一支纸烟，喷出烟来，对着灯默默地敬奠这些苍翠精致的英雄们。

雪

鲁 迅

暖国的雨，向来没有变过冰冷的坚硬的灿烂的雪花。博识的人们觉得他单调。他自己也以为不幸否耶？江南的雪，可是滋润美艳之至了；那是还在隐约着的青春的消息，是极壮健的处子的皮肤。雪野中有血红的宝珠山茶，白中隐青的单瓣梅花，深黄的磬口的蜡梅花；雪下面还有冷绿的杂草。蝴蝶确乎没有；蜜蜂是否来采山茶花和梅花的蜜，我可记不真切了。但我的眼前仿佛看见冬花开在雪野中，有许多蜜蜂们忙碌地飞着，也听得他们嗡嗡地闹着。

孩子们呵着冻得通红，象紫芽姜一般的小手，七八个一齐来塑雪罗汉。因为不成功，谁的父亲也来帮忙了。罗汉就塑得比孩子们高得多，虽然不过是上小下大的一堆，终于分不清是壶卢还是罗汉，然而很洁白，很明艳，以自身的滋润相粘结，整个地闪闪地生光。孩子们用龙眼核给他做眼珠，又从谁的母亲的脂粉奁中偷得胭脂来涂在嘴唇上。这回确是一个大阿罗汉了。他也就目光灼灼嘴唇通红地坐在雪地里。

第二天还有几个孩子来访问他；对了，他拍手，点头，嘻笑。但他终于独自坐着了。晴天又来消释他的皮肤，寒夜又使他结一层冰，化作不透明的水晶模样，连续的晴天又使他成为不知道算什么，而嘴上的胭脂也褪尽了。

但是，朔方的雪花在纷飞之后，却永远如粉，如沙，他们决不粘连，撒在屋上，地上，枯草上，就是这样。屋上的雪是早已

就有消化了的，因为屋里居人的火的温热。别的，在晴天之下，旋风忽来，便蓬勃地奋飞，在日光中灿灿地生光，如包藏火焰的大雾，旋转而且升腾，弥漫太空，使太空旋转而且升腾地闪烁。

在无边的旷野上，在凛冽的天宇下，闪闪地旋转升腾着的是雨的精魂……

是的，那是孤独的雪，是死掉的雨，是雨的精魂。

故乡的野菜

周作人

周作人（1885～1968），原名遐寿，又名启明。浙江绍兴人。其创作和评论文集有：《自己的园地》、《雨天的书》、《泽泻集》、《谈虎集》、《儿童文学小论》、《瓜豆集》等。

我的故乡不只一个，凡我住过的地方都是故乡。故乡对于我并没有什么特别的情分，只因钓于斯游于斯的关系，朝夕会面，遂成相识，正如乡村里的邻舍一样，虽然不是亲属，别后有时也要想念到他。我在浙东住过十几年，南京东京都住过六年，这都是我的故乡；现在住在北京，于是北京就成了我的故乡了。

日前我的妻往西单市场买菜回来，说起有荠菜在那里卖着，我便想起浙东的事来。荠菜是浙东人春天常吃的野菜，乡间不必说，就是城里只要有后园的人家都可以随时采食，妇女小儿各拿一把剪刀一只“苗篮”，蹲在地上搜寻，是一种有趣味的游戏的工作。那时小孩们唱道：“荠菜马兰头，姊姊嫁在后门头。”后来马兰头有乡人拿来进城售卖了，但荠菜还是一种野菜，须得自家去采。关于荠菜向来颇有风雅的传说，不过这似乎以吴地为主。《西湖游览志》云，“三月三日男女皆戴荠菜花。谚云，三春戴荠花，桃李羞繁华。”顾禄的《清嘉录》上亦说，“荠菜花俗呼野菜花，因谚有‘三月三蚂蚁上灶山’之语，三日人家皆以野菜花置灶陔上，以厌虫蚁。侵晨村童叫卖不绝。或妇女簪髻上以祈清目，俗号眼亮花。”但浙东却不很理会这些事情，只是挑来做菜或炒年糕吃罢了。

黄花麦果称通鼠麴草，系菊科植物，叶小，微圆互生，表面

有白毛，花黄色，簇生梢头。春天采嫩叶，捣烂去汁，和粉作糕，称黄花麦果糕。小孩们有歌赞美之云，

“黄花麦果初结结，

关得大门自要吃：

半块拿弗出，一块自要吃。”

清明前后扫墓时，有些人家——大约是保存古风的人家——用黄花麦果作供，但不作饼状，做成小颗如指顶大，或细条如小指，以五六个作一攒，名曰茧果，不知是什么意思，或因蚕上山时设祭，也用这种食品，故有是称，亦未可知。自从十二三岁时尚外出参与外祖家扫墓以后，不复见过茧果，近来住在北京，也不再看见黄花麦果的影子了。日本称作“御形”，与荠菜同为春天的七草之一，也采来做点心用，状如艾饺，名曰“草饼”，春分前后多食之，在北京也有，但是吃去总是日本风味，不复是儿时黄花麦果糕了。

扫墓时候所常吃的还有一种野菜，俗名草紫，通称紫云英。农人在收获后，播种田内，用作肥料，是一种很被贱视的植物，但采取嫩茎漈食，味颇鲜美，似豌豆苗。花紫红色，数十亩接连不断，一片锦绣，如铺着华美的地毯，非常好看，而且花朵状若蝴蝶，又如鸡雏，尤为小孩所喜。间有白色的花，相传可以治病，很是珍重，但不易得。日本《俳句大辞典》云，“此草与蒲公英同是习见的东西，从幼年时代便已熟识，在女人里边，不曾采过紫云英的人，恐未必有罢。”中国古来没有花环，但紫云英的花球却是小孩常玩的东西，这一层我还替那些小人们欣幸的。浙东扫墓用鼓吹，所以少年们常随了乐音去看“上坟船里的姣姣”；没有钱的人家虽没有鼓吹，但是船头上篷窗下总露出些紫云英和杜鹃的花束，这也就是上坟船的确实的证据了。